

Quiros 1

Sigue la Lucha

Metodologías de Resistencia en Contextos
de Cultura de Violencia

Alicia Quiros

Directora Académica:
Aynn Setright

Consejera:
Zoilamérica Narváez

Universidad de Notre Dame:
Antropología
y
Estudios de Paz Internacionales

Bocana de Paiwas
Yásica Sur
Estelí

Nicaragua
Primavera 2008



Índice de Materias

I. Introducción.....	1
II. Marco Teórico.....	3
a. ¿Qué es La Violencia?.....	3
b. ¿Qué es La Resistencia?.....	4
III. Cuerpo: La realidad de violencia y métodos de resistencia entre tres casos....	6
a. Mujeres: Bocana de Paiwas	
i. Violencia intrafamiliar y contra mujeres.....	6
ii. Las mujeres en resistencia.....	8
b. Campesinos, Campesinas y la tierra: Yásica Sur	
i. Violencia contra los y las campesinos y campesinas y sus tierras.....	13
ii. Los y las campesinos y campesinas en resistencia.....	16
c. Niños, niñas y jóvenes: Estelí	
i. Violencia contra niños y jóvenes.....	19
ii. El silencio ahora está rompiéndose.....	22
IV. Análisis	
a. La voz unida y fuerte: Resistencia puede hacer cambios.....	26
b. Cicatrizando: El camino a una cultura de paz.....	27
V. Conclusión y Metodología: Dale una luz: estamos luchando todavía.....	29
VI. Bibliografía.....	32

I. Introducción

Dos mundos que se combinan: Cómo mis pasiones están vinculadas en dos lugares

Cuando llegué a Nicaragua en febrero de 2008, estaba impresionada por una rica cultura y al mismo tiempo, una manera de vida y violencia brusca y hostil. Para mí era un nuevo mundo completamente diferente al que estaba acostumbrada en los estados unidos, y por eso, estaba fascinada aun más. Mientras más tiempo pasaba en Nicaragua, más yo reconocía que dentro de esta rica cultura y comunidad, había formas de violencia invisibles, pero a menudo brutales y peligrosas. Comencé encontrar más similitudes entre la cultura de Nicaragua y la cultura que había dejado en los Estados Unidos. Por lo tanto, para ayudarme a entender completamente estas impresiones sintiéndome y rota por esta violencia que impregna todos de los aspectos de la sociedad nicaragüense en alguna manera, lo reflejé en lo más profundo de las raíces de mi vida, y analicé de dónde vengo y la parte de mi vida que dejé en los Estados Unidos.

En mi comunidad en los estados unidos de South Bend, Indiana, yo tengo muchos amigos y amigas quienes son estudiantes de la escuela primaria en el centro de la ciudad. Yo paso mucho tiempo con esos y esas niños y niñas, haciendo tareas, practicando juegos, deportes y hablando. Pero, cada día, hay un desafío para todos los y las niños y niñas: jugar sin pelear y sin violencia. Al principio, parecía que había un mal sistema de educación y disciplina en la escuela, y eso era verdad, pero más que eso, yo aprendí que las vidas de la mayoría de esos y esas niños y niñas tenían un pasado negativo, familias rotas y hogares sin amor. Y además de eso, yo aprendí que todo eso resulta también de la injusticia social, de la falta de recursos para la gente, del nivel de pobreza y también de que todas las injusticias en la sociedad contribuyen a la creación de una cultura de violencia y afectan la vida de los y las niños y niñas.

Entonces, aquí en Nicaragua, yo empecé también a observar un sistema de injusticia que resulta en violencia no solo en las vidas de niños y niñas, sino también en muchas áreas de la sociedad. A pesar de que mi comunidad de South Bend y Nicaragua están a miles de millas, yo veía muchas similitudes entre las causas de las raíces de la cultura de violencia. Sin embargo, algo de la cultura de violencia en Nicaragua me dejó perpleja. Mientras hubo una guerra horrible durante los 80s, no hay prueba obvia en la sociedad al principio. Con el más tiempo, las heridas de esa guerra que estaban escondidas, empiezan a ser obvias en los sistemas injustos que afectan a la mayoría del país y resulta en la cultura de violencia de hoy.

Mis investigaciones, entonces, están inspiradas por los y las niños y niñas en South Bend, Indiana quienes son víctimas de la cultura de violencia e injusticia en los Estados Unidos. También, espero que mis investigaciones en este país vayan a descubrir las raíces de violencia contra la juventud y la gente aquí en Nicaragua. También, espero aprender sobre la cultura de paz y como este pueblo ha hecho cicatrizar las heridas y la violencia para los y las niños y niñas en los Estados Unidos. Yo vengo a mis investigaciones con ojos abiertos, pero con pensamientos críticos para encontrar las injusticias y aprender a romper la cultura de violencia con los y las niños niñas en mi comunidad en los estados. Y con las palabras de un buen amigo, “las cárceles peores del mundo son las cárceles mentales que cada persona tiene en su propia mente,”¹ voy a comenzar mis investigaciones, para liberar mis pensamientos, romper las cárceles de mis pensamientos y viajar en un dirección de la liberación, de “pensamientos libres y por eso, peligrosos al gobierno y al ciclo de guerra y violencia.”²

¹ Leiva, Guillermo Perez. Entrevista Personal. Managua. 6 mayo 2008.

² Leiva, Guillermo Perez.

II. Marco Teórico

¿Qué es la violencia?

*“Un acto ofensivo implica no sólo el trauma sufrido por la víctima, sino también la culpa sufrida por el autor.”**

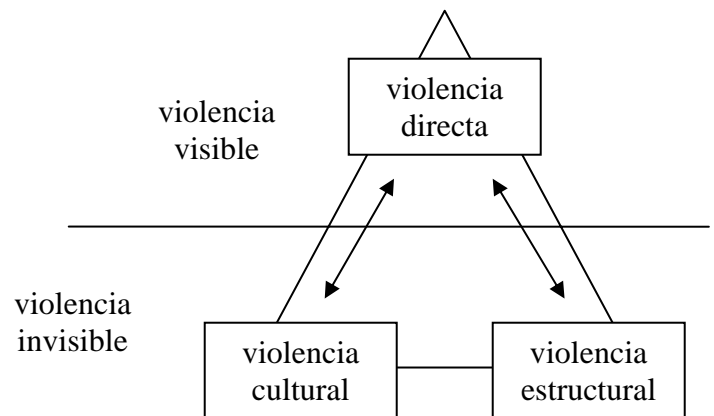
-Johan Galtung

Antes de estudiar sobre las formas de resistencia a la violencia, necesitamos entender cual es la realidad de la violencia y como cada tipo de violencia es un factor en el sistema y el ciclo de violencia. Primero, hay dos vías a través de la cual podemos clasificar violencia: visible e invisible. Violencia visible incluye violencia directa, o comportamiento físico o verbal con raíces en violencia cultural y estructural. Así, violencia invisible incluye violencia cultural y estructural. Violencia cultural está definida como un comportamiento heroico, nacionalista o patriótico de una cultura contra otra y está manifestado en violencia directa. Y por fin, violencia estructural está definida como violencia más represiva y explotadora para usa a la gente en una manera injusta.³

Entonces, mientras todos esos tipos de violencia tienen su propia definición, todos están vinculados en un mismo ciclo de violencia que es casi imposible romper.

Esto es importante tener en cuenta mientras investigamos sobre violencia porque para estudiar un tipo de violencia necesario identificar todos los tipos y manifestaciones de violencia.

Para investigar sobre un tipo de violencia en el ciclo, es necesario estudiar sobre todos los tipos de violencia. Por ejemplo, al principio, estaba pensando estudiar sólo sobre violencia contra niños y niñas, pero, con más tiempo e investigación, me di cuenta que la



violencia contra niños y niñas es una causa y un factor de violencia contra mujeres y la violencia contra las mujeres, niños y niñas son resultado de la violencia estructural y la pobreza, y la violencia contra los y las campesinos y campesinas, la mayoría de la población en este país, es un resultado de sistemas y estructuras injustas. Por lo tanto, los tres casos de violencia que estoy investigando están vinculados y todos se relacionan en un ciclo fuerte y peligroso.

¿Qué es la resistencia?

Cuando estamos hablando sobre resistencia a un ciclo y una cultura de violencia, tenemos que recordar que si queremos resistir la violencia en un caso, tenemos que resistir la violencia en todos los aspectos también: resistir la violencia directa, la violencia cultural y la violencia estructural. Resistencia está definida como “el poder o capacidad de esforzarse para contrarrestar o derrotar.”^{4*} Mientras esta definición pone en palabras, que es la resistencia, necesitamos algo más para entender exactamente como funciona la resistencia entre una cultura de violencia hoy en día. Entonces, antes de examinar situaciones concretas en Nicaragua, vamos a profundizar nuestra definición de resistencia. Un líder y activista en la filosofía de resistencia sin violencia es Mohandas Karamchand Gandhi. Gandhi vivía con el principio de *satyagraha*, que él define como:

Su significado de raíz es aferrarse a la verdad, por lo tanto la fuerza de la verdad. También la he llamado la fuerza del amor o la fuerza del alma. En aplicación del *satyagraha*, descubrí en los estadios más tempranos que la búsqueda de la verdad no admitía la violencia aplicada sobre ningún opositor sino que se debe detestar el error mediante la paciencia y la simpatía. Ya que lo que aparenta ser verdad para uno puede parecer un error para el otro. Y la paciencia significa auto-sufrimiento. Entonces la doctrina pasó a significar la reivindicación de la verdad, sin infligir sufrimiento sobre el oponente, sino sobre uno mismo.⁵

³ Galtung, Johan. “Violence, War, and Their Impact on Visible and Invisible Effects of Violence.” *Forum for Intercultural Philosophy*. 2004. <http://them.polylog.org/5/fgj-en.htm#s4.1> (accessed 1 April 2008).

⁴ *Dictionary.com*. <http://dictionary.reference.com/browse/resistance> (accessed 7 mayo 2008).

⁵ Suarez, John. “Reflexiones sobre la situación en el Tibet.” *Centro para la apertura y el desarrollo de América Latina*. 19 marzo 2008. http://www.cadal.org/articulos/nota.asp?id_nota=2304 (accessed 7 mayo 2008).

Entonces, hoy en día, gente de todo del mundo todavía está usando el principio de *satyagraha* como una base de resistencia para encontrar la fuerza esencial de cada lucha.

Cuando usamos el principio de *satyagraha*, estamos usando un enfoque holístico y podemos abordar el ciclo de violencia con más esperanza para el cambio verdadero.

También resistencia incluye formas de acciones concretas. Esas acciones incluyen, pero no están limitadas a: maneras de protesta y persuasión, no cooperación política e intervención no violencia. Entre esas formas de resistencia no violencia, hay una variedad de métodos que la gente en cada caso está usando. Entonces, vamos a profundizar e investigar más con un enfoque en *satyagraha*, como grupos diferentes de nicaragüenses están rompiendo y resistiendo la cultura de violencia.

III. Cuerpo

La realidad de violencia y métodos de resistencia entre tres casos**Violencia intrafamiliar y contra mujeres: Bocana de Paiwas**

“Hay violencia en todo del mundo donde no hay oportunidades para las mujeres.”

-Rosa Chavarria

Cuando hablamos sobre violencia contra las mujeres en Nicaragua, el aspecto más importante de la cultura aquí que tiene tomar en cuenta es la cultura fuerte de machismo, porque el machismo afecta a todas las mujeres en este país sin excepción. Roger Lancaster, en su etnografía de un barrio de clase obrera en Managua, provee una explicación básica y comprensiva sobre como el machismo se manifiesta en sociedad. Machismo está presente en los sistemas políticos y sociales hoy en día y está manifestado como, “bebiendo licor excesivamente, juegos de azar excesivo, viendo mujeres como objetos y golpeando a sus esposas.”⁶ También, Martha Cabrera, en su artículo sobre vivir en un país multietnico nos dice sobre las raíces de machismo en Nicaragua:

...después de concluida la guerra de los años 80 se produjo un incremento de la violencia intrafamiliar en las casas con hombres que habían participado en la guerra. Hombres que vivieron situaciones muy duras en el campo de batalla sin poder procesarlas ni poder expresar sus emociones, por el modelo de masculinidad aprendido, y que después, por la inhumanidad del sistema, pasaron de ser militares a ser desempleados, sólo encontraron en la violencia causas para expresar su dolor...⁷

Mientras esa definición está bien, quiero dar una voz a las mujeres de Nicaragua y preguntarles, ¿Cual es el significado del machismo para ustedes y cómo se manifiesta en sus vidas diarias?

Cuando le pregunté a Casimira López Rodríguez, cuál es el tipo de violencia más

⁶ Lancaster, Roger N., “Beating One’s Wife,” in *Life is Hard* (Los Angeles: University of California Press, 1994), 39.

común en su comunidad de Plantanan Norte, un pueblito afuera de Bocana de Paiwas, contestó, “desacuerdo con la familia, mujeres abusadas en la comunidad...y los y las niños y niñas sufren más porque están mirando mientras el papá está golpeando a la mamá.”

Mientras esta violencia está pasando, Casimira también dijo que no hay un lugar para apoyar las mujeres de Plantanan Norte ni en las otras comunidades rurales de la región.⁸

La respuesta de Casimira es solo una de muchas, que demuestran la presencia de la violencia machista que las mujeres en regiones rurales están viviendo. Entonces, podemos ver que la violencia contra las mujeres está vinculada con la violencia intrafamiliar porque afecta a los y las niños y niñas también. Y esos y esas niños y niñas no solo son afectados psicológicamente mirando que su padre pelea con su madre, sino que también se están convirtiendo en una parte del ciclo de violencia del machismo. Dalila Martines Gaitán, única promotora en su comunidad de Villa Siquia, otro pueblito fuera de Bocana de Paiwas, me explica porque existe una cultura de machismo... “porque empieza con los padres antes,” y después los muchachos jóvenes están aprendiendo que este comportamiento es normal y aceptable y es así como deben ser los hombres de la casa, por lo tanto, así se reproduce un ciclo de violencia que es imposible romper.⁹

Con la explicación de Dalila, estamos introducidos al papel del machismo en el ciclo de violencia. El machismo es una forma de violencia directa porque las mujeres están siendo abusadas físicamente y verbalmente en sus casas diversas vías. Esta desigualdad clara y este abuso de poder subordina a las mujeres a su compañero o esposo a su voluntad, y con bastante subordinación de muchas mujeres, la violencia cruza el umbral de la violencia domestica y llega a ser una cultura de violencia general, donde mujeres no tienen una voz ni una voluntad, haciendo así una forma de violencia cultural a violencia directa y

⁷ Cabrera, Martha. “Vivimos y sobrevivimos en un país multitudellos.” *Revista Envío*. No. 249. Diciembre 2002.

⁸ López, Rodríguez, Casimira. Entrevista Personal. Plantanan Norte. 13 abril 2008.

estructural.

Este abuso de poder de parte de los hombres viene de, como Lancaster nos recuerda de la falta de empleos justo en los años después de la Contrarrevolución, y porque los excombatientes no fueron reconocidos durante los 80s y 90s. Hoy en día, los hombres ex-militares tienen sed de justicia en una sociedad de violencia estructural. Hoy, la sed de justicia está manifestada concretamente como violencia directa en la forma actual del machismo.¹⁰ Entonces, definir la violencia contra las mujeres es más difícil de analizar porque debe analizarse las estructuras de poder en la casa y analizar también la violencia directa. El machismo es una forma mortal de violencia, pero superarla significa algo profundo porque necesitamos ver que cambian las estructuras de poder no solo en las casas, sino que también cambia en la cultura general donde el machismo crece.

Las mujeres en resistencia: Bocana de Paiwas

Que se acabe el silencio

Que se acabe el silencio, que se acabe.

Que caigan los muros de la casa, las cárceles, las calles.

Que el ruido de las voces de las mujeres apague los horrores del grito cotidiano.

Que se caigan los muros de todas las cocinas donde hay sufrimiento.

Que se acabe el silencio, que se acabe.

Hemos despertado revoltosas.

Sacudimos las sábanas y apoyamos los pies firmes sobre la tierra.

El corazón que parecía que no iba a estallar de hacerlo.

(escrito en la pared de La Casa de la Mujer en Bocana de Paiwas)

En las montañas grandes y los ríos vividos, en la frontera entre la Región Autónoma del Atlántico Sur (RAAS) y Boaco, está ubicado el pueblo de Bocana de Paiwas. Paiwas está dentro del sector rural de Nicaragua, por lo tanto hay pocas oportunidades para las mujeres que viven sirviendo a sus esposos y compañeros, reproduciéndose y cocinando en

⁹ Martínez Gaitán, Dalila. Entrevista Personal. Villa Siquia. 13 abril 2008.

la casa.¹¹ Sin embargo, algo de Paiwas es diferente de las otras comunidades rurales de Nicaragua. Un grupo de mujeres están en contra de machismo, como ellas han dicho, han roto el silencio y dijeron, “¡Basta de violencia! ¡Basta de represión!” La resistencia empezó el 17 de julio de 1992 cuando nació La Casa de la Mujer, una organización feminista con el objeto de empoderar a las mujeres contra la cultura de machismo. Nueve años más tarde, La Radio Palabra de Mujer nació el 17 de enero de 2001 para comunicar el mensaje de empoderamiento de las mujeres y promover una cultura contra el machismo a toda la RAAS.¹²

Mientras un centro de recursos para mujeres y una radio feminista están sobresaliendo en el reino de promover los derechos para las mujeres en la Nicaragua rural, su sola existencia no tiene el poder de cambiar la cultura de machismo, aunque sea dentro de un pueblito. Por lo tanto, tenemos que buscar algo más profundo para que las acciones concretas que están luchando, se reconozcan como formas de resistencia activa no violenta contra la violencia cultural y estructural inculcada dentro de sociedad y la violencia directa actuada en casa y en las relaciones. Podemos clasificar las acciones de resistencia de las mujeres de la Casa de la Mujer y de la Radio Palabra de Mujer como tres tipos de resistencia: 1) protesta y persuasión 2) no cooperación política y 3) intervención no violencia.¹³ Mientras cada acción, cada protesta, cada taller tiene su propio valor, es unidas que las feministas de Paiwas han tenido éxito para resistir la violencia fuerte contra la mujer campesina nicaragüense.

Protesta y Persuasión

“Mujeres en resistencia...” dice el graffiti en pintura de aerosol en la pared fuera de

¹⁰ Lancaster, Roger N. p. 39.

¹¹ Chavarria, Rosa. Entrevista Personal. 18 abril 2008.

¹² “Historia.” *Palabra de Mujer*. http://www.cibersivas.net/palabra_de_mujer/historiapaws.htm#historia.html (accessed 28 abril 2008).

¹³ Sharp, Gene. *The Methods of Nonviolent Action*. Boston, 1973.

la Casa de la Mujer. Dentro, las paredes están cubiertas con carteles con una variedad de dichos y mensajes sobre salud sexual o maneras para combatir la violencia domestica e intrafamiliar en la casa. “La violencia no es normal, ni natural...no tenemos porque aguantarla...” dice un cartel, y otro, con información sobre condones y prevención de ETS (enfermedades de transmisión sexual) y VIH/SIDA.¹⁴ Los carteles están como decoración o propaganda política para el centro de mujeres, pero también están empoderados y significa una forma de resiliencia de las mujeres feministas en Paiwas. Cuando el bar del pueblo tiene carteles de mujeres desnudas y la mayoría de las casas tienen carteles similares también, los carteles de las feministas están en contra de esta cultura de machismo.

Para trabajar con esta forma de protesta que ellas han implementado, también están usando el poder de persuasión. Con la radio feminista, las mujeres tienen el poder para denunciar la violencia todo el tiempo, directamente e indirectamente con el contenido de canciones, propaganda, y mensajes transmitidos diariamente de 5 am hasta 5 pm, y en los fines de semanas, de 6 am hasta 4 pm. También, con el esfuerzo de publicar su mensaje y distribuir información sobre como las mujeres pueden eliminar la violencia entre sus casas. Ellas también están construyendo una escuela de video para enseñar a jóvenes como hacer videos con contenido feminista y alternativas a violencia domestica e intrafamiliar.¹⁵

Cada día hay una programa, *Entre Nosotras* que discute temas diferentes de violencia y opresión y como hablar y actuar en resistencia. Acompañé a Jamileth una mañana mientras grababa un programa de radio sobre mediación de conflictos en la casa y como recibir ayuda de profesionales cuando la situación de violencia está más grave y violenta. Entre otras cosas, el dicho del programa y de toda la radio es simplemente “es la responsabilidad de todos y todas erradicar la violencia...”¹⁶ Programas diarios como esos

¹⁴ Participant observation. Casa de la Mujer, Bocana de Paiwas. 15 abril 2008.

¹⁵ Chavarria, Jamileth. Entrevista Personal. Bocana de Paiwas. 12 abril 2008.

¹⁶ Programa de Radio. “Entre Nosotras.” Jamileth Chavarria. 14 abril 2008.

son fuentes de información y esperanza para las mujeres del campo quienes no tienen ningún otro modo de empoderamiento contra la violencia doméstica e intrafamiliar.

Otro método de protesta y persuasión contra la cultura machista, son los talleres entre una variedad de comunidades. Paiwas es una comunidad rural con un centro de recursos para mujeres, y las feministas allá a menudo dan talleres a otras mujeres de otras comunidades más rurales y sin recursos como en Paiwas. También cuando hay mujeres de otras comunidades, la red de mujeres contra violencia doméstica, el machismo y la violencia intrafamiliar crece y la voz unida es más fuerte para romper el silencio y opresión.¹⁷ Este método de enseñar y compartir experiencias comunes es un método de empoderamiento y resiliencia también. Dalila, la feminista y promotora de derechos para mujeres en Villa Siquia participó en talleres en la Casa de la Mujer durante 3 años entre 2002-2005 y ahora está tratando de empezar talleres en su propia comunidad donde no hay recursos para mujeres que están violencia doméstica.¹⁸ Mientras las feministas están rompiendo el machismo poco a poco en lugares diferentes del ciclo, vamos a buscar en otros frentes también.

No Cooperación Política

En sus métodos de resistencia no violencia, las feministas de Paiwas también tienen un montón de técnicas para usar. John Paul Lederach, en su libro, *El Imaginación Moral* explica bien el ciclo de violencia y como podemos definirlo:

Debemos hacer frente al hecho de que mucho de nuestro sistema actual para responder al conflicto local e internacional mortal ya que es incapaz de subir los ciclos de patrones violentos exacto porque ha sido nuestra imaginación constreñida por los mismos parámetros y fuentes que crean y perpetran violencia. Nuestro

¹⁷ Oporta Moran, Esperanza. Entrevista Personal. Directora de Casa de la Mujer. Bocana de Paiwas. 14 abril 2008.

¹⁸ Martínez Gaitán, Dalila.

desafío es cómo invocar, fijar libremente, y sostener respuestas innovadoras a las raíces de la violencia mientras se sube arriba.^{19*}

Las mujeres de la Radio en Paiwas, por lo tanto, han invocado, han liberado y han sostenido respuestas innovadoras a las raíces de la violencia y están poniéndolas en práctica en maneras creativas.

En el día 26 de octubre de 2006, el gobierno de Nicaragua proscribió el derecho de las mujeres al aborto terapéutico, con el apoyo de la iglesia católica.²⁰ Esa prohibición de los derechos de las mujeres de tener el derecho al aborto si su vida está en peligro, no solo está muy peligroso para la salud de las mujeres, sino que también, es un factor más en la cultura de machismo. Por lo tanto, las feministas de Paiwas han resistido sin violencia y han implementado respuestas innovadoras mientras dirigen las respuestas a las raíces de la violencia. Como un anuncio político de protesta y no cooperación con la interrupción de aborto terapéutico, las mujeres han recordado una mofa de la Letanía de los Santos usada en la iglesia católica en todo el mundo. En esta mofa, que están implementando se trata de debilitar la alianza entre la iglesia y el estado,²¹ al mismo tiempo, abogando para que otros participen en esta lucha.²² Entonces, la creatividad en la mofa de la iglesia católica, que es, según Rosa Chavarria, una feminista en la radio, “la iglesia es el factor más grande” contra los derechos de mujeres en Nicaragua. Por eso se permiten las feministas de Paiwas atacar las raíces de la violencia de la cultura de machismo mientras hablan contra el gobierno, en una manera única que alcanzará un montón de mujeres en el campo del RAAS.

Intervención No Violencia

Mientras el grupo de mujeres está trabajando en la Radio y en la Casa de la Mujer

¹⁹ Lederach, John Paul, *The Moral Imagination* (New York: Oxford University Press, 2005), 172.

²⁰ Mayers, Dara. “Center for Reproductive Rights Condemns Passage of Nicaragua’s Abortion Ban.” *Center for Reproductive Rights*. http://www.reproductiverights.org/pr_06_1026Nicaragua.html (accessed 28 abril 2008).

²¹ Sharp, Gene.

están protestando y denunciando la cultura machista con un montón de maneras creativas, también ellas están usando maneras proactivas para luchar en contra de violencia. Cada mañana para una hora, a las 5 am, Jamileth Chavarria está haciendo una demostración de un teatro falso, se llama la “Bruja Mensajera” donde Jamileth hace la voz de la bruja quien denuncia violencia domestica y provee un consejo practico a las mujeres del campo del RAAS. La bruja es muy famosa en la región y ella tiene una pelota imaginaria donde puede ver dentro de cada casa para cuidar a las mujeres de la violencia de sus esposos y compañeros. Mientras al principio, esto parecía infantil y tonto, en realidad, la red de mujeres en el campo está cuidando a una a otra, hace este sistema acertado. La Radio ha implementado un sistema donde mujeres pueden denunciar cualquier hombre que ellas han visto que está abusando su esposa o compañera, pero en una manera anónima. Después, la Radio va a denunciar en público a esos hombres en el programa de la Bruja Mensajera. Por lo tanto, el resultado de esta forma de resistencia es que hombres quienes fueron denunciados se ven afectados en sus negocios, y la mayoría de los hombres tienen miedo de la bruja porque su denuncia va a afectar su reputación y la de su negocio.²³ Esta manera creativa de intervención dentro de la cultura del machismo, donde las mujeres tienen la ventaja, ahora sirve como una herramienta de empoderamiento y un método de prevención de violencia en una región donde violencia domestica es un problema muy común.

Violencia contra los y las campesinos y campesinas y sus tierras: Yásica Sur

“Hasta que nuestro fin la violencia contra la tierra de un asunto ignorado por la mayoría de los pacifistas, como la cuestión de la violencia militar es ignorado por la mayoría de los conservacionistas-¿cómo se puede esperar para poner fin a la violencia contra nuestro si?

La tierra, que todos tenemos en común, es nuestro más profundo de bonos, y nuestro comportamiento hacia él no puede dejar de ser un ferviente de nuestro examen para sí y para nuestros descendientes.”

-Wendell Berry

Mientras existe una lista sin un fin sobres las formas de violencia contra la tierra en

²² Observación Participante. Bocana de Paiwas. 15 abril 2008.

Nicaragua y un montón de casos de injusticia contra campesinos y campesinas sin tierra porque fue tomado por el gobierno sin justicia, vamos a investigar un caso específico de violencia contra un campesino y su lucha para quedar su tierra y permanecer sostenible y orgánica.

Vicente Padilla es un campesino pequeño en la región de Yásica Sur, ubicada en el departamento de Matagalpa. La comunidad donde está ubicada la casa y sus cinco manzanas²⁴ se llama La Grecia y es una de 526 parcelas indígenas de tierra en la región. Más específico, en Yásica Sur, hay 771 manzanas de tierra indígena y el terrateniente de las 771 manzanas, José Esteban McEwan, está tratando confiscar la tierra, parcela a parcela, hasta llegarla tener 771 manzanas en sus manos. McEwan tenía éxito más o menos en su misión confiscar toda la tierra, menos 5 parcelas, una de Vicente. Porque Vicente es el líder de la comunidad de La Grecia, y si él sigue la lucha por su tierra, las 4 otras permanecerán en las manos de los y las campesinos y campesinas.²⁵

La lucha entre McEwan y Vicente comenzó en el día 15 de enero de 2001 cuando Vicente llegó a su casa y encontró que su tierra estaba ocupada por los guardias armados de McEwan. Entonces, comenzó la lucha, pero todos los días, Vicente todavía está luchando sin violencia contra su terrateniente violento e injusto. No solo ha habido destrucción física a la tierra y contra la salud física y mental de Vicente y su familia, sino que también ha habido injusticias graves contra los y las trabajadores y trabajadoras de la finca de McEwan en la finca de Santa Emilia donde hay niños, niñas, jóvenes, adultos y adultas trabajando sin sueldos justos y sin dignidad.²⁶

Entonces, aquí está solo la historia de la lucha entre dos hombres: un campesino

²³ Participant observation. Bocana de Paiwas. 14 abril 2008.

²⁴ 1 manzana = 1.68 acres

²⁵ Padilla, Vicente. Entrevista Personal. La Grecia. 23 abril 2008.

²⁶ Nagy, Carolina, "La odisea de un campesino navegando en los mares de poder," *Revista Envío*. No. 294. Septiembre (2006): 31.

humilde y un terrateniente rico; pero como las maneras de violencia han afectadas muchas vidas en la lucha solo está un ejemplo de la complejidad del ciclo de violencia directa y estructural contra campesinos, campesinas y el medio ambiente. También, violencia directa está demostrada en las heridas personales a los cuerpos de Vicente y sus dos hijos mayores, Byron y Wilmer, de parte de las guardias armadas de McEwan. Mientras la familia Padilla ha permanecida sin violencia en su lucha, ellos están sufriendo de muchas heridas personales. La violencia también fue manifestada contra el medio ambiente en La Grecia. La tierra de Vicente, que es 100% orgánica y usa técnicas sostenibles, fue violada por químicos, pesticidas y fertilizantes en la lucha de McEwan ilegal de confiscar la tierra. Entonces, la sostenibilidad y puridad del medio ambiente fueron violadas también en este sistema corrupto de violencia.²⁷

La violencia mostrada contra Vicente y su tierra está visible, pero tiene raíces al mismo tiempo en la estructura de los “pobres contra el capitalismo.”²⁸ Meramente, la realidad que un sistema existe donde terrateniente ricos puede usar violencia ilegalmente contra campesinos, campesinas y sus tierras muestra una violencia sistémica más grande. Pero, este sistema está encajado dentro de la cultura del campo en Nicaragua y la realidad es que Vicente todavía posee su propia tierra no es común. Casi todos los y las campesinos y campesinas en Nicaragua hoy en día están sin tierra o vive en la tierra de su terrateniente; “el 6% de las fincas del país posee el 55% de la superficie ocupada por el total de fincas de Nicaragua. El 44% de las familias de agricultores del país carecen de una propiedad y se ven obligadas a alquilar tierras para cultivar.”²⁹ Por lo tanto, el ciclo llega a ser visible donde causas invisibles estaban escondidas al principio. Prendido dentro de este ciclo de violencia, resulta difícil evitar y resistir, sin embargo, vamos a estar inspirados en la

²⁷ Padilla, Vicente.

²⁸ Esteban Pinoza, José. Entrevista Personal. Matagalpa. 25 abril 2008.

historia de Vicente y su lucha creativa, sin violencia que hasta hoy, todavía está teniendo éxito.

La tierra y los y las campesinos y campesinas en resistencia: Yásica Sur

“Todo lo que hacemos es como una gota de agua en el océano. Pero sino lo hacemos esa gota siempre faltará.”

-Madre Teresa de Calcuta

(escrito en la puerta madera en la casa de Vicente Padilla)

Mientras *satyagraha* está definido como la fuerza del amor o la fuerza del alma, un principio de paz interna y una vida sin violencia de Gandhi se llama *ahimsa*, significando literalmente, no violencia, pero, más profundo que eso, el significado de *ahimsa* es un amor positivo para todo: la tierra, la persona, el país.³⁰ Por lo tanto, con esa manera de estar viviendo, Vicente está en resistencia al sistema injusto de terratenientes y abuso de poder. Vicente está haciendo marchas, protestas y usando otras estrategias en su lucha por su tierra, pero primero, él está manteniendo la paz interna, y los principios de *satyagraha* y *ahimsa* para sostener su lucha, para tener raíces profundas.

Protesta y Persuasión

El movimiento de los y las campesinos y campesinas en La Grecia y Yásica Sur contra la confiscación injusta de su tierra y contra el uso de químicas en sus fincas orgánicas está usando una variedad de métodos de protesta contra los y las dueños y dueñas y la alcaldía de San Ramón y Matagalpa. Lederach nos recuerda que:

La imaginación moral se levanta con la buena voluntad de abrazar complejidad sin confianza en polaridad dualística, la creencia en el acto creativo, y la aceptación del riesgo inherente requerido para romper violencia y para aventurar en las trayectorias desconocidas que construyen el cambio constructivo...^{31*}

²⁹ Tijerino, Frances Kinloch. *Historia de Nicaragua: 3era Edición*. Managua: Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica de la Universidad Centroamericana, 2008. 352.

³⁰ Sivahanda, Sri Swami. “Ahimsa,” in *Bliss Divine*. 11 diciembre 2005.
<http://www.dlshq.org/teachings/ahimsa.htm> (accessed 28 abril 2008).

³¹ Lederach, John Paul. 29.

Con ese en nuestros pensamientos, vamos a analizar las acciones creativas de Padilla y su gente.

El primer paso en la lucha de Vicente es impartir talleres de no violencia en el área de resistencia no violencia y mediación de conflictos en la comunidad. Wilmer Padilla, hijo de Vicente, está trabajando en La Grecia como un mediador de conflictos interpersonales en un nivel básico para enseñar a los y las jóvenes del comunidad como resolver problemas interpersonales, y luego, con la alcaldía y el gobierno, sin violencia y con maneras creativas y transformadoras como poder llevar una negociación y sin violencia.³²

En un nivel más grande de conflictos interpersonales, Vicente y un equipo de abogados, con el líder José Esteban Pinoza, están presentando peticiones, argumentos y documentos legales al juzgado en Matagalpa contra los terratenientes quienes están tomando las propiedades indígenas de los y las campesinos y campesinas pobres. Pinoza explica, “no hay un final, siempre van a haber ricos y pobres, y por eso, este no es un tema fácil, yo no puedo esperar resolverse en un mes, un año. Es una lucha para siempre.”³³ Pero todavía, la lucha sigue, sin violencia, con maneras inteligentes, transformadoras y creativas. Durante las series de juicios en Matagalpa entre 2001 hasta hoy, la mayoría de la comunidad de La Grecia está apoyando a Vicente también con carteles y presencia en los juicios.³⁴

La culminación de la protesta y el apoyo máximo constante fue el día 2 de agosto de 2006 en el tribunal de Matagalpa. Más de 200 personas de la comunidad indígena de Matagalpa marcharon de Yásica Sur a Matagalpa a pie, más de 2 ½ horas cada vía para protestar la confiscación de su 771 manzanas de tierra indígena. La marcha tuvo metas de negociación y reuniones con los jueces para hablar sobre los derechos de la gente indígena,

³² Padilla, Wilmer. Entrevista Personal. La Grecia. 22 abril 2008.

y esas metas tuvieron mucho éxito. Inmediatamente después de marchar, los jueces tenían muchas reuniones con la comunidad indígena sobre sus derechos humanos.³⁵ Esta marcha es un ejemplo perfecto del principio de *satyagraha*, donde la meta última es encontrar la verdad, no solamente ganar. La fuerza de la verdad estaba usada en esa marcha, y por esa forma de luchar sin violencia, podemos ver la transformación de conflictos y el cambio constructivo.

No Cooperación Política

Las políticas y maneras injustas de McEwan están corruptas en muchas maneras. Mientras, hemos visto algunas de las maneras judiciales de opresión, también, hay maneras de violencia y opresión contra la tierra y medio ambiente que están vinculadas a las políticas. Originalmente, las 771 manzanas de tierra indígena en La Grecia fueron 100% orgánicas, sin el uso de químicos y había una relación sostenible entre la gente y la finca y el medio ambiente. Pero, últimamente, poco a poco, la tierra de La Grecia está transformándose en una finca de químicos y pesticidas para aumentar la cosecha de café y ganar más dinero en el mercado internacional, pero solo para los beneficios de los terratenientes, incluyendo McEwan. Mientras las cuatro otras fincas todavía en las manos de los y las campesinos y campesinas originales en La Grecia han empezando a usar químicos por la culpa de la fuerza política de McEwan, Vicente es lo único campesino en La Grecia donde todavía están usando maneras 100% orgánicas en su finca.³⁶ Por lo tanto, la resistencia de Vicente a aceptar las políticas corruptas de McEwan está beneficiando la tierra y el medio ambiente y las maneras más sanas, justas y sostenibles de producir.

Intervención No Violencia

³³ Pinoza, José Esteban.

³⁴ Nagy, Carolina. 29.

³⁵ Padilla, Vicente.

³⁶ Padilla, Vicente.

Junto con las protestas y la no cooperación política, Vicente y su equipo de apoyo están llevando a cabo métodos de intervención sin violencia. Como Lederach nos dice necesitamos aceptar “el riesgo integral necesitado para romper violencia,”³⁷ Vicente está usando maneras con mucho riesgo para intervenir en el ciclo de violencia. Primero, mientras las fuerzas especiales de McEwan están armadas con armas de fuego, Vicente está armado “solo con una cámara y una grabadora...para recordar la evidencia de los abusos de derechos humanos.”³⁸ Ese es un ejemplo de resistencia activa e intervención sin violencia que está teniendo mucho éxito en el sistema judicial y de lucha por justicia.

También, hay estructuras que han sido creadas como una alternativa a esas acciones injustas de McEwan. Vicente y su equipo querían una cooperativa donde ellos pueden trabajar juntos, pero sin las reglas de McEwan, por lo tanto, la cooperativa se llama Coopramat y nació como un resultado de la lucha de Padilla.³⁹ Esta institución social alternativa está sirviendo a los y las campesinos y campesinas en su lucha para su tierra indígena y orgánica y está uniendo a la gente con más fuerza en su lucha. Esa forma de intervención en sistema corrupto y injusto y creyendo algo positiva está vinculada al principio de Gandhi, *ahimsa*, donde la meta es un amor positivo, no un destrucción negativa. La creación de un cooperativa donde los y las campesinos y campesinas están unidos para una meta común es una manera de cambio constructiva positiva y creativa también.

Violencia contra niños, niñas y jóvenes: Estelí

“Desde chiquita trabajaba vendiendo tortillas y mi abuela me amenazaba con pegarme, si no llevaba 100 pesos diario. A veces la venta estaba buena y otras mala. Yo miraba que una prima conseguía dinero con los hombres, entonces una vez un señor me

³⁷ Lederach, John Paul. 29.

³⁸ Padilla, Vicente.

³⁹ Polanco, Pedro. Entrevista Personal. Presidente de Coopramat. Matagalpa. 25 abril 2008.

propuso que si me dejaba tocar, me daba 100 pesos. Y para que no me pegaran, yo tuve que hacer eso.”⁴⁰

En Estelí, el ciclo de violencia es completa y inmensamente visible y las consecuencias de cada factor están presentes en las vidas de los y las jóvenes dentro de ese ciclo. El ciclo se parece hilarse más y más rápido cada día y con cada ciclo completado, cada acción de violencia estructural, cultural y directo suministra más y más velocidad al sistema malo y peligroso.

Para entender por qué un montón de muchachas jóvenes han sido violadas y abusadas en el Barrio Oscar Turcios, el barrio donde viví con la promotora Doña Teresa Moreno, tenemos que dar un paso atrás y analizar las políticas de la cosecha de tabaco en el departamento de Estelí. Al principio, la cosecha de tabaco y la violencia sexual no tenían mucho en común; pero, en realidad, son dos son ramas diferentes del mismo árbol con raíces en la tierra estéril y fea. Estelí es una región medio rural donde hay manzanas y manzanas de fincas de tabaco. Las fincas de tabaco son propiedad de estadounidenses y cubanos viviendo en Miami y Nicaragua y los y las dueños y dueñas se benefician grandemente de la cosecha, pero solo porque emplean, sin justicia o dignidad, mujeres, niños y niñas para cultivar su cosecha con la meta de pagar a precios bajos.⁴¹ A esas mujeres, niños y niñas se les pagan sueldos bajos y están con un exceso de trabajo cada día de parte de los y las terratenientes y dueños y dueñas no solo afuera en las fincas, sino que también dentro en las fábricas donde las hojas de tabaco son secadas y planchadas. Las condiciones de trabajo en las fábricas son horribles y violan los derechos humanos constantemente. Las trabajadoras trabajan de 7:30 por la mañana hasta 5:30 por la tarde diaria solo con una media hora para descanso y almorzar. También, ellas están trabajando sin protección para sus ojos y bocas, entonces, para 10 horas diarias, la salud de las mujeres

⁴⁰ Los testimonios de adolescentes, niños, niñas, y hombres presentados aquí fueron tomados de diversos estudios de OIT/IPEC sobre la Explotación Sexual Comercial.

está susceptible a la droga de tabaco en sus pulmones y ojos y por lo tanto, su salud sufre mucho.⁴²

No solo es el trabajo a dentro de la industria de tabaco injusto y explotable, sino que también, hace que se alejen las madres de sus casas todo el día, con sus niños y niñas solitos y solitas, adolescentes sin apoyo emocional, y este es el primer factor hace que anden las muchachas en situaciones de riesgo y situaciones de peligros, en las calles, donde hay drogas, prostitución y violencia. Y no solo están las muchachas a un nivel de alto de riesgo de abuso físico cuando sus madres no están en las casas, sino que también ellas sufren psicológicamente. Cuando les pregunté como se sienten sin sus madres en las casas la mayoría del tiempo para hablar con ellas y apoyarles, una, quien tiene solo 15 años, pero fue abusada sexualmente de parte de su padrastro y ha perdido toda del apoyo de su madre, respondió inmediatamente con, “horrible, no me gusta cuando mi mama no está aquí en mi casa, cuando mi mama no tiene tiempo para hablar conmigo y darme su cariño...”⁴³ Esto es solo un ejemplo entre muchas vidas y cuentas rotas como un resultado de muchos factores en el ciclo de violencia contra niños, niñas y jóvenes en Estelí.

Mientras madres a menudo están trabajando en las fincas y fabricas todo el día y sus niños y niñas están sin supervisión y están descuidados en las calles, a veces las muchachas jóvenes están “trabajando” todo el día y sus madres están en las casas, completamente olvidando la realidad de peligro y vida en las calles de Estelí. Una mañana, estábamos caminando por las calles en Oscar Turcios, hablando con la gente e invitando a las muchachas a una reunión luego en la semana. Una madre hablaba con nosotras para un corto tiempo y nos dijo que su hija, quien tiene 14 años y un hijo de 1 año y medio había

⁴¹ Moreno, Teresa. Entrevista Personal. Estelí. 9 abril 2008.

⁴² Observación Participante. Fabrica de Tabaco, Barrio Oscar Turcios, Estelí. 9 abril 2008.

vivido una situación de violación sufrida porque estaba vendiendo frutas “vendiendo fruta en la calle,”⁴⁴ sin embargo, después de reunir, Doña Tere me informó que eso era una mentira y la madre estaba escogiendo pasar por alto la realidad que su hija estaba vendiendo su cuerpo como una prostituta en las calles porque no había ninguna otra manera de ganar dinero suficiente para comprar comida y sobrevivir.⁴⁵

Entonces, el ciclo sigue. La violencia invisible y estructural de trabajo injusto y con sueldos bajos conducen a la pobreza ya tan grande en los barrios, conduciendo a más niños y niñas en las calles, activando el peligro en las calles y la cultura machista, manifestados en violación y abuso sexual, que van al comienzo de violencia invisible y estructural.

El silencio ahora está rompiéndose: Estelí

*“Cada niño y niña es un/una artista. El problema es como permanecer como artista cuando creces.”**
-Pablo Picasso

Introduzco la resistencia de los y las niños y niñas y jóvenes de Estelí quienes están sufriendo en la cultura de violencia silenciosa a diario con esas palabras de Pablo Picasso. Esos y esas jóvenes eran inocentes e ingenuos en el pasado, con almas libres como niños y niñas. Pero con la violación, abuso sexual, embarazos violentos y el trabajo infantil en las fincas de tabaco, sus voces inocentes han sido silenciadas por parte de sus madres quienes están sufriendo de la misma cultura de violencia, de machismo, de parte de sus padrastros, padres, tíos, hermanos y el espíritu de niñez, de los y las artistas jóvenes se ha perdido.⁴⁶ Entonces, como Picasso nos dice, para esos niños, niñas y jóvenes, el problema es permanecer como artista cuando son forzados a crecer más rápido contra su voluntad y

⁴³ Muchacha anónima, edad 15. Entrevista Personal. (Las muchachas y INPRHU, la organización que trabaja con las muchachas, tiene conocimiento de mi proyecto e investigaciones, pero porque ellas están menos de la edad de 16 años, van a permanecer anónimas.) Estelí. 9 abril 2008.

⁴⁴ Observación Participante. Barrio Oscar Turcios, Estelí. 30 abril 2008.

⁴⁵ Moreno, Teresa.

⁴⁶ Observación Participante. Estelí. 9 abril 2008.

perdiendo su inocencia es todo. ¿Cómo, entonces, los y las niños y niñas con sus emociones fragmentadas, sin apoyo familiar y cariño, luchan en resistencia a un ciclo de violencia donde ellos son parte integral y están siendo víctimas de tantas maneras? ¿Cómo puede la ciudad de Estelí, con 85 casos conocidos de muchachas violadas y el Barrio Oscar Turcios, con 18 casos conocidos de muchachas violadas,⁴⁷ luchar en resistencia a la cultura grande de explotación sexual, machismo y violencia? ¿Cómo podemos empoderar a las muchachas para romper el silencio cuando ellas están diciendo, “nunca me siento segura en las calles, ni en mi casa, ni en mi casa...”⁴⁸

Protesta y Persuasión

Al discutir sobre la protesta y persuasión entre los y las jóvenes, estamos hablando más sobre la comunidad que está ayudando y apoyando a las jóvenes, porque su situación es tan grave y difícil para resistir solitos y sin recursos. Sin embargo, había y todavía hay muchos acciones del equipo de promotores y promotoras de muchas organizaciones incluyendo, INPRHU (Institución de Promoción Humana) en Estelí, Programa de Desarrollo Comunitario en Barrio Oscar Turcios y ANIESCA (Ayuda a los y las Niños y Niñas en la Escuela y en la Calle en Barrio Oscar Turcios también y todos están luchando por los derechos de los y las jóvenes de manera similar y diferente.⁴⁹

La primera manera que es más común en la lucha de persuasión contra violencia sexual contra niños y niñas en Estelí es educación en la forma de folletos, periódicos y libros informativos escritos para niños, niñas y jóvenes.⁵⁰ También, una manera de protesta más sencilla son los mensajes escritos en camisas, bolsas y otra propaganda contra la explotación y violencia sexual. Por ejemplo, una camisa para la promoción de derechos

⁴⁷ Moreno, Teresa.

⁴⁸ Calderón, Ramona Isrraela, edad 18. Entrevista Personal. Barrio Oscar Turcios. 29 abril 2008.

⁴⁹ Observación Participante. Estelí. 30 abril 2008.

⁵⁰ Moreno, Teresa.

para jóvenes en riesgo dice, “La violencia genera violencia, lo mejor es no usarla.”⁵¹

Entonces, camisetas, libros y folletos están sirviendo de una manera para romper el silencio horrible y mortal de abuso de poder manifestado como violencia sexual contra niños y niñas.

Intervención No Violencia

Mientras los folletos, libros, y camisetas con mensajes contra violencia sexual apoyan la lucha, no es suficiente para sostener o cambiar la lucha. Por lo tanto, hay programas educativos preactivos para las muchachas jóvenes entre 12 y 18 años. Cada domingo, hay clases de belleza para el grupo de 18 muchachas quienes fueron abusadas y violadas por sus padres, padrinos, tíos, hermanos u otros hombres en las calles. La meta de ese programa es romper el ciclo de pobreza, dar oportunidades para trabajo justo a las muchachas⁵² porque “hay violencia en todo del mundo donde no hay oportunidades para mujeres.”⁵³ La escuela de belleza cada domingo no solo enseña las muchachas aptitudes para trabajar, sino que también es una fuerza unida para que estas se unan en la lucha y dificultades de sus vidas. Una muchacha, quien tiene 12 años y solo está en 4º grado me dijo, “quiero asistir la escuela de belleza para aprender como trabajar y vivir en el futuro.”⁵⁴ Entonces, hay muchos niveles de intervención sin violencia y en maneras creativas de parte de las promotoras y las muchachas también, con el factor más importante incluyendo una fuerza unida porque con una voz unida y más alta podemos romper el silencio de machismo, violencia sexual y abuso de poder. Como Lederach nos recuerda:

La exploración no nos guía en la dirección de la respuesta a nuestros problemas en una solución grande, como un nuevo sistema político, social o económico

⁵¹ Observación, Participante. Estelí. 1 mayo 2008.

⁵² Moreno, Teresa.

⁵³ Chavarria, Rosa.

⁵⁴ Muchacha anónima, edad 12. Estelí. 29 abril 2008.

milagroso. Nos guía en la dirección del entendimiento y la naturaleza de puntos de cambio y cómo maneras destructivas están trascendiendo.^{55*}

Podemos aprender de la resistencia en Estelí que aunque hay violencia grave, horrible y triste parezca que no hay esperanza, hay algunas maneras para romper el ciclo poco a poco, con transformación de situaciones y eliminando maneras destructivas, con *ahimsa*, o cambio social sin violencia y con acción positiva y creativa.

⁵⁵ Lederach, John Paul. 29.

IV. Análisis

La voz unida y fuerte: Resistencia puede hacer cambios

*“Una comunidad uniendo a todo la gente, ligada con vínculos de amor tan fuerte como la opresión no es posible.”**

-John Steinbeck

Mientras el ciclo de violencia está fuerte y casi imposible de romper porque hay muchos factores haciendo el ciclo más complejo, cada acción de resistencia quita una pieza del círculo y con suficientes piezas faltando y reduciéndose, el círculo no podría completarse nunca más. Después de investigar tres casos de violencia y resistencia, observé que cada caso, cada campaña y cada movimiento tiene sus propias formas de resistencia, pero en la gran lucha, hay más semejanzas que diferencias y con esas semejanzas, el movimiento contra violencia tiene una voz más fuerte y efectiva para romper el silencio de la violencia. Cuando estaba hablando con Guillermo Perez Leiva, un excombatiente del Ejército Popular Sandinista (EPS), un promotor en sociedad civil y un trabajador por la paz en Nicaragua, él me dijo que la situación de paz política de Nicaragua es que hay “cincuenta islas pequeñas” que “no están vinculadas, no están unidas y no están institucionalizadas...porque no hay comunicación en el nivel institucional ni en el nivel de sociedad civil”⁵⁶ Por lo tanto, el gran desafío para la lucha contra la cultura de violencia es como unir las luchas diferentes y como luchar con una sola fuerza y voz.

Regresando a mis investigaciones sobre los principios de la realidad de violencia en cada caso, aprendí que el factor más común entre los tres casos fue el abuso de poder. La diferencia es como ese abuso de poder está manifestado. Sin embargo, en cada caso, el machismo como una manifestación de poder estuvo presente en cada manera. Entonces, cuando investigamos la resistencia, vamos a buscar maneras para romper la raíz del

⁵⁶ Leiva, Guillermo Perez.

problema, la raíz del abuso de poder, pero más profundo, una falta de empoderamiento y dignidad para cada persona en lugar de la necesidad de abusar poder.

La manera que usualmente luchamos en resistencia tiene valor también. Cuando usamos los métodos de *satyagraha* y *ahimsa* estamos buscando relaciones positivas que tengan su practica en conversación, comunicación y transformación, creamos una cultura de diálogo, de usarlos conflictos para un cambio constructivo y para obtener paz interna. Entonces, el proceso de construcción de paz es dentro de si mismo, una manera de encontrar paz interna y construir una cultura de paz y nos da lugar a sanar heridas también.

Cicatrizando: El camino a una cultura de paz

“Nicaragua es un país en paz en la teoría, pero en la realidad estamos todavía en guerra,”⁵⁷ Doña Tere me dijo una mañana. Y una otra mañana, “el ciclo sigue con guerra y después, un pacto y reforma política y la constitución, que sigue luego otra crisis, y después, más guerra,”⁵⁸ Guillermo me dijo. Entonces, en un lugar, un país donde estamos luchando solo por la paz política en teoría, pero pensamos que no vale la pena buscar una manera para sanar, para encontrar paz interna, y nunca podemos tener una cultura de paz todo el tiempo, vamos a tener una sociedad donde hay abusos de poder, hay machismo y hay violencia contra el inocente y donde todavía, hay un ciclo de guerra. Sin embargo, hay semillas de una cultura de paz interna en Nicaragua, el acto de reconocimiento a la violencia y no ocultarla, rompe el silencio y no pasar por alto los sistemas injustos y los abusos de poder. Reconocer la violencia es la primera etapa en sanarla. Y al reconocer la violencia, viene comunicación, la necesidad de otras personas y confianza en “el demás.” Cabrera nos dice, “cuando hay una cantidad de dolor acumulado se pierde la capacidad de comunicarse con los demás...una de las principales razones culturales por las que la gente

⁵⁷ Moreno, Teresa.

no procesa sus duelos es...el machismo cultural, tan enraizado en Nicaragua.”⁵⁹ Entonces, cuando las mujeres en Paiwas están denunciando a los hombres de machistas en la Radio, cuando Padilla está escogiendo luchar sin violencia, pero con acciones concretos, cuando las muchachas jóvenes en Estelí escoge asistir a escuela de belleza o hablar sobre su violación, están en el proceso de sanar.

Cada método de resistencia es una forma de reconocimiento y de comunicación, dos cosas esenciales para construir una cultura de paz interna y social. Y el cambio no solamente es necesario en las estructuras y en las vidas personales, sino que también, “para sanar colectivamente es necesario un cambio cultural.”⁶⁰ Entonces, sabemos que para romper la violencia en todos los frentes de Nicaragua, necesitamos, primero, la paz interna como una comunidad, y después, cambios culturales y estructurales. Romper un ciclo de violencia es construir un ciclo de paz y justicia en lugar de injusticia y violencia.

⁵⁸ Leiva, Guillermo Perez.

⁵⁹ Cabrera, Martha.

⁶⁰ Cabrera, Martha.

V. Conclusión y Metodología

Dale una luz: estamos luchando todavía

*En un lugar quema el cielo las estrellas
en un lugar que me vio jugar de niño
tuve amistad un amigo que no jugará más
pero, la calle, hoy se llama como él.*

*En un lugar llueve tanto que se apaga el sol
y el lodazal besa siempre tus rodillas
un viejo esta aprendiendo sus primeras letras
no tiene anteojos pero sabrá leer.*

*Dale una luz a la gente que ha buscado
su libertad contra el cielo y contra humanos
dale una luz a este pueblo que ama tanto vivir
en Nicaragua...*

Duo Guadabarranco

Al principio, estaba pensando en investigar sobre la resistencia, la esperanza y el cambio social en la sociedad nicaragüense y sobre todo si hay una cultura de paz. Pero, con solamente un poquito de investigaciones, encontré que no hay una cultura de paz verdadera, hay resistencia, pero no hay mucha esperanza. La primera semana de mi proyecto, no tenía mucha esperanza y estaba muy triste sobre la situación de violencia y el ciclo casi imposible de romper. No encontré nada sobre esperanza verdadera ni cambio social justo. Al principio, solamente encontré sobre los sistemas de injusticia y como la mayoría de la gente está invisible en los sistemas de poder y dinero. Pero, con más tiempo y más profundización, comencé a encontrar esperanza en lugares pequeños por Nicaragua. Reflexioné que las relaciones entre la gente tienen valor y la lucha social tiene que comenzar en la alma, en cada persona y cada comunidad primero, antes de cambiar los sistemas. Y con este aprendizaje, continué mi viaje.

El primero paso de mi viaje me condujo Estelí a un barrio se llama Oscar Turcios, donde viví con Doña Teresa Morena, una coordinadora y promotora de reconciliación y

desarrollo comunitario, y su familia. Allá aprendí sobre la triste realidad y fuerte de 18 muchachas jóvenes viviendo en situaciones de violación de parte de sus padres, padrastros, tíos, hermanos y hombres en las calles. Después de viajar a Estelí, me encontré con las feministas en Bocana de Paiwas en la Radio Palabra de la Mujer y la Casa de la Mujer. Allá viví con Jamileth Chavarria, una feminista y persona increíble, aprendí como comenzar un movimiento social en un pueblo donde antes, no había esperanza ni recursos. Allá en Paiwas fue donde encontré esperanza en la lucha nicaragüense contra violencia. Y con esta esperanza, seguí a Yásica Sur y viví con Vicente Padilla y su familia en su finca orgánica de 5 manzanas. Estuve refrescándome con la tierra y la paz personal de Vicente. Él me enseñó sobre la lucha sin violencia y la armonía entre la tierra y tu vida. Y con esta experiencia, regresé a Estelí una vez más para hacer unas cuantas entrevistas y observaciones antes de escribir. Y allá terminó mi viaje a pie, pero todavía estoy viajando con mi alma y mis pensamientos.

Cuando reflexiono ahora sobre todo de mis aprendizajes y aventuras, puedo vincular todos los lugares con la tierra y pienso que la significa es que paz comienza en la alma de cada persona. Y cada alma está vinculada al la tierra. En Bocana de Paiwas, encontré vida entre la lucha en las mujeres y feministas allá, pero también en los ríos viviendo. El agua adentro tiene vida y una tarde, nadé con Jamileth y la familia. Miré la puesta de sol y me sentí llena de esperanza por la lucha de las mujeres porque basada en la tierra, el agua. Continué mi viaje a Yásica Sur donde una noche, estaba afuera con Vicente, hablando sobre su lucha y la tierra y encontré un insecto verde y que parecía como una hoja. Pregunté a Vicente, como se llama el insecto, y él me dijo, “una esperanza, y cualquiera que lo mira primero tendrá esperanza.” Me di cuenta en ese momento que lo más importante es esperanza para la lucha, fe en la tierra para sostener su vida. Y después, fui a Estelí. En el jardín de Doña Tere, hay una flor se llama *pitalla*. La pitalla solo está abierta

por la noche, con la luz de la luna. Entonces, cada noche fuimos afuera para mirar esta flor abrirse y percibir su olor. Me di cuenta que esta flor es casi lo mismo que las muchachas de Estelí, solo abriéndose en la oscuridad, cuando hay la luz de algo constante y digno de confianza. Terminé mi viaje con confianza en la lucha de los tres lugares porque vienen de Madre Tierra y nunca va a morir, va a estar una lucha todo el tiempo, va a estar una lucha, pero también va a estar esperanza. Y como Lederach nos recuerda una vez más, tenemos que obtener “la capacidad imaginar algo con raíces en los desafíos del mundo real...capaz de dar a luz a algo que todavía no existe.”⁶¹

⁶¹ Lederach, John Paul. 29.

VI. Bibliografía

* traducción de autora

Libros, Textos y Periódicos

Cabrera, Martha. “Vivimos y sobrevivimos en un país multiduelos.” *Revista Envío*. No. 249. Diciembre 2002.

Galtung, Johan. “Violence, War, and Their Impact on Visible and Invisible Effects of Violence.” *Forum for Intercultural Philosophy*. 2004. <http://them.polylog.org/5/fgjen.htm#s4.1> (accessed 1 April 2008).

“Historia.” *Palabra deMujer*.
http://www.cibersivas.net/palabra_de_mujer/historiapaws.htm#historia (accessed 28 abril 2008).

Lancaster, Roger N., “Beating One’s Wife,” in *Life is Hard* (Los Angeles: University of California Press, 1994).

Lederach, John Paul, *The Moral Imagination* (New York: Oxford University Press, 2005).

Mayers, Dara. “Center for Reproductive Rights Condemns Passage of Nicaragua’s Abortion Ban.” *Center for Reproductive Rights*.
http://www.reproductiverights.org/pr_06_1026Nicaragua.html (accessed 28 abril 2008).

Nagy, Carolina, “La odisea de un campesino navegando en los mares de poder,” *Revista Envío*. No. 294. Septiembre (2006).

Sharp, Gene. *The Methods of Nonviolent Action*. Boston, 1973.

Sivahanda, Sri Swami. “Ahimsa,” in *Bliss Divine*. 11 diciembre 2005.
<http://www.dlshq.org/teachings/ahimsa.htm> (accessed 28 abril 2008).

Suarez, John. “Reflexiones sobre la situación en el Tibet.” *Centro para la apertura y el desarrollo de América Latina*. 19 marzo 2008.
http://www.cadal.org/articulos/nota.asp?id_nota=2304 (accessed 7 mayo 2008).

Tijerino, Frances Kinloch. *Historia de Nicaragua: 3era Edición*. Managua: Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica de la Universidad Centroamericana, 2008.

Entrevistas

Calderón, Ramona Isrraela, edad 18. Entrevista Personal. Barrio Oscar Turcios. 29 abril 2008.

Chavarria, Jamieth. Entrevista Personal. Bocana de Paiwas. 12 abril 2008.

Chavarria, Rosa. Entrevista Personal. 18 abril 2008.

Esteban Pinoza, José. Entrevista Personal. Matagalpa. 25 abril 2008.

Leiva, Guillermo Perez. Entrevista Personal. Managua. 6 mayo 2008.

López, Rodríguez, Casimira. Entrevista Personal. Plantanan Norte. 13 abril 2008.

Martinez Gaitán, Dalila. Entrevista Personal. Villa Siquia. 13 abril 2008.

Moreno, Teresa. Entrevista Personal. Estelí. 9 abril 2008.

Muchacha anónima, edad 12. Estelí. 29 abril 2008.

Muchacha anónima, edad 15. Entrevista Personal. (Las muchachas y INPRHU, la organización que trabaja con las muchachas, tiene conocimiento de mi proyecto e investigaciones, pero porque ellas están menos de la edad de 16 años, van a permanecer anónimas.) Estelí. 9 abril 2008.

Oporta Moran, Esperanza. Entrevista Personal. Directora de Casa de la Mujer. Bocana de Paiwas. 14 abril 2008.

Padilla, Vicente. Entrevista Personal. La Grecia. 23 abril 2008.

Padilla, Wilmer. Entrevista Personal. La Grecia. 22 abril 2008.

Polanco, Pedro. Entrevista Personal. Presidente de Coopramat. Matagalpa. 25 abril 2008.